

**ДОГОВІР № 3ORG91-26755**  
**про надання гранту інституційної підтримки**

м. Київ

« 16 » грудня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Дочірнє підприємство товариства з обмеженою відповідальністю спільного українсько - американсько - англійсько - угорського підприємства "ТРАЙДЕНТ КОНСАЛТІНГ ТА ІНВЕСТИЦІЇ " (далі – Грантоотримувач) в особі директора Малої Ірини Миколаївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проєкт інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 25.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначеним у заявці на Проєкт інституційної підтримку (проєктній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проекту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проекту інституційної підтримки.

### **III. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 550 281 грн. 46 коп. (п'ятсот п'ятдесят тисяч двісті вісімдесят одна гривня 46 копійок), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проекту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

б) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи

мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

оплата праці;

соціальні внески;

оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;

експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;

придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);

витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;

витрати на банківське обслуговування;

інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;

аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

## **ІХ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за неаявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Граєтоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо

Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

[programa.saveculture@ucf.in.ua](mailto:programa.saveculture@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Мала Ірина Миколаївна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### **ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації  
 Проекту інституційної підтримки;  
 додаток 5 – графік платежів.

#### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

##### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:  
 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19  
 Адреса для листування:  
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
 ЄДРПОУ: 41436842  
 Банківські реквізити:  
 Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
 Р/р: UA058201720343120004000000458  
 МФО: 320172  
 Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

##### Грантоотримувач

Дочірнє підприємство товариства з обмеженою відповідальністю спільного українсько - американсько - англійсько - угорського підприємства "ТРАЙДЕНТ КОНСАЛТІНГ ТА ІНВЕСТИЦІЇ "

Юридична адреса:  
 79000, м. Львів, вул. Коперніка, 18  
 Адреса для листування:  
 79000, м. Львів, вул. Коперніка, 18  
 ЄДРПОУ: 25225585  
 Банківські реквізити:  
 Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"  
 Р/р: UA313253210000026001001000263  
 МФО: 325321  
 Тел.: +38 (050) 417 10 25

Директор



І.М. Мала

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3ORG91-26755

від «16» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)  
Лот: ЛОТ 9 «Культурно-пізнавальний (внутрішній) туризм»  
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3ORG91-26755

**Назва проекту: 3ORG91-26755**

## Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Крулевська Леся Андріївна

**Телефон**

**Електронна пошта**

## Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)

**Дата реєстрації організації**

1997-09-08

**Юридична адреса організації**

79000, м.Львів, вул.Коперника 18

**Фактична адреса організації**

79000, м.Львів, вул.Коперника 18

**Поштова адреса організації**

79000, м.Львів, вул.Коперника 18

Директор 



**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації**

<https://trident.travel/>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Мала Ірина Миколаївна

**Телефон керівника організації**

**Електронна пошта керівника організації**

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства**

Бербека Назарій Володимирович, українець

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?**

Ні

**Основні засоби: земельні ділянки**

*Директор*



*I. M. Mala*

немає

**Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення**

квартира, 2834233, Львівська обл., м.Львів, вул.Коперника М., буд. 18. кв. 11  
квартира, 10064818, Львівська обл., м.Львів, вул.Коперника М., буд. \*8, кв.  
4а

нежитлове приміщення загальною площею 26,7 кв.м., 10429384, Львівська  
обл., м.Львів, вул.Коперника М., буд. 18

**Основні засоби: обладнання**

Комп'ютер 21; Котел 2; Ксерокс1; Ноутбук 11; Принтер 12; Сервер 4; Сканер 2;  
Факс 1

**Основні засоби: транспортні засоби**

Автомобіль ВАЗ 2109, В1, 31.10.2008

Автомобіль Тойота РАВ-4, В2, 31.01.2011

Автомобіль Volvo XC60 246 RSA YV1UZA8UCK1392267 Універсал-В, 11.06.2019

**Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.**

20

**Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.**

15

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.**

1884608.35

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.**

1880742.56

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.**

2351177.92

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.**

2326369.3

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.**

1032097.08

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.**

1030990.58

*Директор*



*Г.М. Малець*

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Ні

**Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Ні

**Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?**

Ні

**Сума коштів: оплата праці штатних працівників**

0

**Сума коштів: соціальні внески**

0

**Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок**

0

**Сума коштів: комунальні послуги**

0

**Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень**

0

**Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

**Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення**

0

**Опис діяльності інституції**

**Резюме інституції**

*Директор*



*У.М. Малець*

Туристична компанія Трайдент заснована в 1997 році. Головні види діяльності компанії – це в'їзний та закордонний туризм, авіакаси, послуги страхування, організація корпоративного туризму.

Маємо необхідну туристичну ліцензію Туроператора, також ТК Трайдент є акредитованим членом міжнародної асоціації перевізників IATA.

Маємо філію в м. Києві.

Як оператор в'їзного туризму Трайдент впродовж багатьох років активно залучали туристів за кордон та розвивали та підтримували внутрішній туризм. Для цього ми приймали участь у міжнародних туристичних виставках як експонент (в Лондоні, Берліні, Відні, Варшаві, тощо) а також багатороків приймали участь у всеукраїнських туристичних виставках UTT та інших.

Ми були членами більшості асоціацій, метою яких є розвиток туризму та популяризація Львова та України в світі (таких як ЛАРТ, UATA, LVIV Convention Bureau та ін.)

Нашою головною метою є надання фахових туристичних послуг клієнтам офіційно працевлаштованими менеджерами, розвиток нових креативних напрямків як в Україні так і за її межами. Офіційна каса, вірно оформлені юридичні договори на кожну послугу, та для кожного клієнта, сплата податків – це теж наші цінності які ми ставимо в пріоритеті розвитку компанії та країни.

### **Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності**

Карантинні заходи, які були запроваджені в зв'язку з Ковід-19, не просто негативно, а "вбивчо" вплинули на діяльність фірми. Були відмінені всі групові, а потім і індивідуальні бронювання на Великодній період, та травневі свята. Всі наші заходи, які ми здійснювали щоб поставити прийом іноземних чи українських туристів на регулярні рейки, а саме інфотури в жовтні-листопаді 2019 року для туркомпаній з Данії, Швеції та Прибалтики, які ми провели повністю за кошт нашої компанії, були зведені на нівець. Крім цього, в зв'язку із зупинкою діяльності, ми втратили певну кількість наших менеджерів-професіоналів, які були вимушені звільнитися. В'їзний туризм знаходиться в такому ж складному становищі, через обмеження подорожей, що були заброньовані взимку на літо, і нервові ситуації з боку клієнтів, які намагаються повернути кошти, що «застрягли» в готелях чи авіакомпаніях.

### **Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

Туристична компанія Трайдент впродовж всієї своєї діяльності є активним

*Директор*



*Г.М. Маца*

учасником проектів в різних сферах життя країни. Так в 2019 ми були одним із спонсорів турніру з гольфу в партнерстві з готелем Едем Резортенд СПА. Трайдент дарував подарунки переможцям.

В жовтні 2019 – ми організовували ФАМ тури по Україні (Київ, Львів, Трускавець, Ужгород) для працівників туркомпаній з Данії, в кооперації з посольством України в Данії. Навесні 2019 ми робили такі ж тури для представників великих туристичних операторів Індії та Ізраїлю ( 10-денні тури: Львів- Київ- Одеса).

Ми є активними співучасниками різноманітних проектів в підтримку розвитку спорту. Трайдент весь 2019 рік був одним із спонсорів в проекті Національного Олімпійського комітету –«Кращий Спортсмен Львівщини» ЩОМІСЯЦЯ ми нагороджували подарунками кращих спортсменів Львівщини.

Рекомендацію можна отримати в Юрія Турянського ( Президент НОК), 0 (67) 670 42 00

В 2018 поміж багатьох інших заходів, учасниками чи спонсорами ми були – ми підтримували Всеукраїнський дитячий пісенний фестиваль « Співаємо канон». Досягнуті результати – нам дуже дякували організатори, щасливими виглядали діти, переможці отримали наші солодкі подарунки та футболки в подарунок ( рекомендацію можна отримати в Карпович Євгена Анатолієвича ) завуч муз школи №10, +380 (50) 577 33 47.

### **Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

Сплата соціальних внесків за всіх менеджерів впродовж 24 років роботи компанії. Крім цього, ми намагаємося надавати конкретну допомогу конкретним соціальним групам, що потребують такої допомоги. Впродовж багатьох років (з 2004 року) ми співпрацюємо з благодійним фондом «Все для життя» допомагаючи дітям з дитячих будинків Львівщини тел. директора (тел. 067 275 22 15): . Та окремо вже 14 років Трайдент фінансує лікування дівчинки – Новар Ольги), що страждає на ДЦП, купуємо курс медикаментів двічі на рік, які сприяють кровообігу головного мозку, фінансували подорожі до дельфінарію ( на курс лікування 7-14 днів). Результат дівчинка, яка не ходила в 4 роки, зараз в 18 може ходити сама за підтримки за одну руку. ( мама Новар Оксана тел (093) 697 1410) Можна про це запитати також в директорки Фонду.

### **Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації**

Щорічно ми проводимо тренінги для персоналу з залученням тренерів. Рекомендації можна отримати у відомих тренерів : Людмила Калабуха (Львів), Оксана Краса(Київ), Руслан Червак ( міжнародний тренер). Зсі

*Директор*



*Т.М. Мала*

необхідні навчальні курси, або курси підвищення професійного рівня для наших менеджерів фінансуються компанією. Наприклад, курси авіакасірів Амадеус для менеджерів авіакас: Маряна Козак, Галина Левчук. Також за останні два роки менеджери навчалися на курсах з маркетингу. Крім цього, щорічно впродовж 23 років ми виїжджаємо всім колективом на тренінги команди згуртування в Карпати, Закарпаття, в Польщу, тощо ( рекомендацію можна отримати у будь-кого з працівників компанії).

### **Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років**

ми, як туристична організація просто зобов'язані « розширювати зовнішні зв'язки» та встановлювати партнерства. Наприклад, ми співпрацюємо івент-агенствами ( напр. Персона Грата) для надання івент програм для груп туристів, що прибувають в Україну.

На останній ( можливої виставці) туристичній виставці в Італії TTG ( з жовтні 2019 ) – директор Ірина Мала провела більше 40 зустрічей з туристичними партнерами з усього світу для приваблення туризму до України.

Ми активно співпрацюємо з LVIV Convention Bureau ( просуваючи свої програми та послуги для туристів за кордону)

### **План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків**

Працювати в сфері в'їзного туризму (українців) до Львова та України, організація новорічних турів для постійних груп корпорантів, а також надавати послуги з продажу авіаквитків та закордонних турів. Для цього нам життєво необхідно:

зберегти персонал та оптимізувати витрати, а також нашу діяльність дуже б підтримав грант від УДФ.

Оскільки туристи не так активно можуть фізично відвідувати офіс, ми зараз працюємо над діджиталізацією, та переведенням продажів в он лайн. Для цього нам життєво необхідним є покращення сайту для дистанційної роботи та онлайн платежів, це потребує деяких технологічних покращень та покупки основних засобів он лайн забезпечення.

Також розробляються та поширюються серед клієнтів програми залучаючи найзаощадливіші засоби маркетингу та реклами ( такі як соц мережі, та робота з власною базою клієнтів)

Якусь частину необхідного персоналу ( таких як гідів, та керівники груп ми залучатимемо на тимчасові основі за договорами найму, щоб скоротити затрати на утримання персоналу.

*Директор*



*I. M. Mala*



умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

## Візитна картка (Інституційна підтримка-2, 9 ЛОТ)

### Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)

### Лот

ЛОТ 9 «Культурно-пізнавальний (внутрішній) туризм»

### Тип проекту

Індивідуальний

### Пріоритетний сектор

культурно-пізнавальний туризм

### Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

550281.46

### Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці

168800

### Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці штатних працівників

168800

*Директор*



*G.M. Malin*



**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
банківські витрати**  
12589.42

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**  
113040.32

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
аудиторські послуги**  
12000.00

## **Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна підтримка-2, ЛОТ 9)**

### **Повна назва організації-заявника**

Дочірнє підприємство товариства з обмеженою відповідальністю спільного українсько-американсько-англійсько-угорського підприємства "ТРАЙДЕНТ КОНСАЛТІНГ ТА ІНВЕСТИЦІЇ"

### **Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Daughter company of "TRIDENT CONSULTING AND INVESTING" Joint Venture, LTD

### **Код ЄДРПОУ**

25225585

### **Організаційно-правова форма**

Приватна організація (установа, заклад, підприємство)

### **Статус платника податку на прибуток**

Загальна система

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток**

1100.00

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ**

205296.96

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЄСВ**

*Директор*



*G. M. Malenka*

171213.02

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки**  
13663.91

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на  
вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**  
14151200000001157

**Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД**  
79.12 Діяльність туристичних операторів

*Директор*



*У.М. Малець*

ТОЛІНЕ ПІДПРИЄМСТВО ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ  
У КРАЇНІ УКРАЇНА \* ЛЬВІВ \* УКРАЇНА \*  
ТРАЙДЕНТ  
КОНСАЛТІНГ ТА  
ІНВЕСТИЦІЇ  
№ 75223585

## Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Фонд:

Грантоотримувач:





Пункт 1.1.5	Кузьма Оксана Миколаївна, керівник відділу продаж	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	забезпечує створення і ефективне функціонування структурного підрозділу, забезпечує освоєння нових видів туристичних послуг
Пункт 1.1.6	Роголя Олег Володимирович, менеджер з туризму	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	збирає, вивчає і аналізує вимоги Турагентів та Субагентів до туристичних послуг, здійснює пошук найбільш вигідних за вартістю послуг туроператорів, готелів та організацій, що здійснює пошук та бронює найбільш вигідні за вартістю, строками та якістю туристичними послугами та послугами з екскурсійного обслуговування туристів
Пункт 1.1.7	Шевченко Ганна Михайлівна, менеджер з туризму	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	розробляє схеми, методи і технології просування туристичних послуг на ринок, проводить маркетингові дослідження, веде пошук ринку збуту
Пункт 1.1.8	Мала Анастасія Володимирівна, менеджер з маркетингу	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	здійснює пошук, бронювання та оформлення авіа, залізничних, автобусних квитків та страхівок, моніторинг конкурентів
Пункт 1.1.9	Козак Мар'яна Михайлівна, менеджер з туризму відділу з продажу авіаквитків	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	здійснює пошук, бронювання та оформлення авіа, залізничних, автобусних квитків та страхівок, слідує за оновленням інформації від авіакомпаній та інших організацій
Пункт 1.1.10	Козак Мар'яна Михайлівна, агент з туризму відділу з продажу авіаквитків	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	веде діловодство, кореспонденцію, організовує проведення переговорів директора, виконує роботу з підготовки засідань і нарад
Пункт 1.1.11	Когут Христіна Ігорівна, секретар	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	збирає, вивчає і аналізує вимоги клієнтів до туристичних послуг, здійснює пошук найбільш вигідних за вартістю послуг туроператорів, готелів та організацій, що надають екскурсійні та транспортні послуги
Пункт 1.1.12	Волошина Оксана Миколаївна, начальник підрозділу	місяців	0,00	2	6 500,00	13 000,00	13 000,00	
Підстат 1.2	<b>За договорами ЦПХ</b>		0,00			0,00	0,00	
Пункт 1.2.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Пункт 1.2.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Пункт 1.2.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Підстат 1.3	<b>За договорами з ФОП</b>		0,00			0,00	0,00	
Пункт 1.3.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Пункт 1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Пункт 1.3.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт					0,00	0,00	
Всього по статті 1 "Оплати праці"						168 800,00	168 800,00	



*С. О. О. О.*

*Васильченко*

Стаття:	2	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)									
Пункт	2.1	Штатні працівники	0,00	0,22	0,00	155 800,00	0,22	34 276,00	34 276,00		
Пункт	2.2	Штатні працівники	0,00	0,08	0,00	13 000,00	0,08	1 093,30	1 093,30		
Пункт	2.3	За договорами ЦПХ	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00		
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)"			0,00		0,00			35 369,30	35 369,30		
Стаття:	3	Оренда приміщень та земельних ділянок									
Пункт	3.1	м. Львів, вул. Коперніка, 18, 50м. кв.	місяців		0,00	2	12 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00	збільшення витрат не відбулося. Приміщення орендується організацією-заявником ДП СГ "Трайдент Консалтинг та Інвестиції" за адресою: Львів, Коперніка, 18. В попередніх місяцях орендна плата була зменшена орендарями через карантин.
Пункт	3.3	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки	місяців		0,00			0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок"					0,00			24 000,00	24 000,00		
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та водопостачання									
Пункт	4.1	Водопостачання	місяців		0,00	2	310,86	621,72	621,72	621,72	водопостачання 11,68грн. за м.куб. водовідведення 5,69грн. за м.куб.
Пункт	4.3	Електроенергія	місяців		0,00	2	2 879,55	5 759,10	5 759,10	5 759,10	2,3106грн. за кВт.г
Пункт	4.5	Опалення	місяців		0,00	2	6 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00	природний газ 4,15грн. за м.куб., розподіл природного газу 0,99грн. за м.куб.
Пункт	4.6	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги прибирання тощо)	місяців		0,00	2	1 203,15	2 406,30	2 406,30	2 406,30	збір та вивезення ТПВ 797,37грн. за т., захоронення ТПВ 585,95грн. за т., утрим.будинків, споруд та прибуд. території 3,38грн. за м.кв.охорона майна 552,00грн. на м-ць, компенсація витрат на вивезення ТПВ 13,08грн.на м-ць, компенсація витрат на послуги з утримання будинків і споруд та прибуд.територій 66,78грн.на м-ць, компенсація витрат на обслуговування автомат.пожеж.сигналізації 47,60грн.на м-ць
Пункт	4.7	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги прибирання тощо)	місяців		0,00	2	11 000,00	22 000,00	22 000,00	22 000,00	прибирання приміщень, 128,10 м2. приміщення належать ДП СГ., Траайдент Консалтинг та інвестиції" і знаходяться за адресою, Львів, вул. Коперніка, 18. в яких здійснювався ремонт в січні-лютому 2020 року та не викори товували я впродуж наступних місяців через неможливість закінчити ремонт та провести клірингові роботи прибирання приміщень.
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та утримання приміщень та обладнання та інструменту"					0,00			42 787,12	42 787,12	42 787,12	
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та інструменту									



*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*

Пункт	5.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних параметрів)	місяців		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт	5.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних параметрів)	місяців		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт	5.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних параметрів)	місяців		0,00		0,00		0,00		0,00
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"											
Стаття:	6	Матеріальні витрати (за винятком капітальних витрат)			0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт	6.1	Жорсткий диск в сервері ІС-СТ4000VN008HDD 4000 GB, 5900, Seagate Igor Wolf Guardian NAS-64M SATA III ST4000VN008	шт	2	3 288,00		6 576,00		6 576,00		6 576,00
Пункт	6.2	Жорсткий диск в серверних копіях – WD80EFAXHDD 8000GB, WD Red, 256M, SATA 6 DB/S (VD80EFAX) та адаптер ІО CREST Dual M,2	шт	2	7 559,00		15 118,00		15 118,00		15 118,00
Пункт	6.3	ССД в серверних копіях Goodram IRDM 120 GB 2,5 SATAIII MLC (IR-SSDPR-s25A-120)	шт	1	886,00		886,00		886,00		886,00
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних витрат)"											
Стаття:	7	Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування			0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців	2	18 905,89		37 811,78		37 811,78		37 811,78
Пункт	7.3	Послуги інтернету	місяців	2	22 646,02		45 292,04		45 292,04		45 292,04
Пункт	7.5	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяців	2	18 005,74		36 011,48		36 011,48		36 011,48
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування сайтів та програмного забезпечення"											
Стаття:	8	Банківські витрати			0,00		0,00		0,00		0,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"											

Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців	2	18 905,89		37 811,78		37 811,78		37 811,78
Пункт	7.3	Послуги інтернету	місяців	2	22 646,02		45 292,04		45 292,04		45 292,04
Пункт	7.5	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяців	2	18 005,74		36 011,48		36 011,48		36 011,48
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування сайтів та програмного забезпечення"											
Стаття:	8	Банківські витрати			0,00		0,00		0,00		0,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"											

Стаття:	8	Банківські витрати			0,00		0,00		0,00		0,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"											



*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*

Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ		0,00	2	3 194,67	6 389,34	6 389,34	ПАТ "КОМІНВЕСТБАНК" - 15 Євро по курсу НБУ на день переказу за платіжку, та 0,15% від суми ( за місяць банк проводить для ДП "Трайдент" до 9ти платіжок)
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування		0,00	2	3 100,04	6 200,08	6 200,08	ПАТ "КОМІНВЕСТБАНК" - 5 грн. за платіжку ( за місяць банк проводить для ДП "Трайдент" до 20-25 платіжок). Банк Кредит Дніпро - 593,79грн. тариф за місяць ЦФ ПАТ "КРЕДОБАНК", м. Львів - 650,00грн. тариф за місяць; 1,25грн.- за платіжку АТ "ПРИВАТБАНК", м. Львів - 100,00грн. тариф за місяць; 2,00 - за платіжку АТ "РАЙФФАЙЗЕН БАНК АВАЛЬ" -150,00грн. тариф за місяць; 348- за вихідні платіжки, загальна кількість банківських платіжок за місяць складає 1900 шт.
Пункт	8.3	Інші банківські витрати		0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 8 "Банківські витрати"				0,00			12 589,42	12 589,42	

Стаття:	9	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації							
Пункт	9.1	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації			2	5 850,00	11 700,00	11 700,00	Веб-сервіс пошуку турів Отпуск. АРІ з квотою до 1000 запитів на добу. На місяць використовуємо 2 шлюзи по 2925,00грн.
Пункт	9.2	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації			2	9 920,66	19 841,32	19 841,32	Абонентна плата за місяць за доступ до МФ3- 29,43 Доставка SMS, мережі VIBER транзакційні (45 шт.) - 68,45 Доставка SMS, мережі VIBER рекламні (16911 шт.) - 8169,34 ПДВ - 1653,44
Пункт	9.3	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації			1	6 948,00	6 948,00	6 948,00	Транзакції Amadeusна 6948,00 за 4 кв.2020 Master Pricer Expe, зокрема: Доступ до Amadeus Link Advanced - 4560,1 Доступ до Amadeus Sell Connect - 236,18 Доступ до Amadeus Sell Connect - 393,61 Amadeus Ticket Changer Reissue- 577,29 Symphony Easy Start абонплата - 1180,82
Пункт	9.4	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації			2	6 000,00	12 000,00	12 000,00	експонування рекламного зображення, на площині розміром 2,5х3,4м, 3000,00 грн на місяць



*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*

9.5	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації		2	14 700,00	29 400,00	29 400,00	розробка, організація турів по Україні супровід туристичних груп по Україні. Вартість за організацію та супровід одного туру складає 3675 грн. Передбачається 4 програми на місяць.
9.7	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації		2	14 300,00	28 600,00	28 600,00	виготовлення рекламних роликів для просування турпродукту, 5 шт на місяць
9.8	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації		1	4 551,00	4 551,00	4 551,00	інформаційне обслуговування і розміщення реклами компанії в довідниках та соцмережах, 4551,00грн в квартал
Пункт							
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю орган					113 040,32	113 040,32	
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю орган							0,00
<b>Стаття: 10 Аудиторські послуги</b>							
10.	Аудиторські послуги	послуга	1	12 000,00	12 000,00	12 000,00	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"						12 000,00	0,00
Всього по розділу II "Витрати"					550 281,46	550 281,46	0,00
<b>РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ</b>							0,00

Склав: \_\_\_\_\_ (посада)

Мала І.М.

